



Estratto del verbale della seduta del

17.5.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

86

Oggetto:

Betreff:

Adesione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, in qualità di socio sostenitore, all'associazione Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, con sede a Flensburg (Germania) – rinnovo per l'anno 2023.

(Euro 45.000,00 - cap. U05021.0060)

Mitgliedschaft der Autonomen Region Trentino-Südtirol, als Fördermitglied, bei der Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, mit Sitz in Flensburg (Deutschland) - Erneuerung für das Jahr 2023.

(Euro 45.000,00 - Kap. U05021.0060)

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	assente/abwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Vicepresidente Giorgio
Leonardi

Auf Vorschlag des Vizepräsidenten Giorgio
Leonardi

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,
integrazione europea e Giudici di pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,
Europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti
umanitari

Amt für europäische Integration und
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il Testo Unificato delle leggi "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" approvato con DPGR 23 giugno 1997, n. 8/L e successive modificazioni ed integrazioni;

Premesso che l'Amministrazione regionale nello spirito del Testo Unificato di cui al comma precedente intende attuare e sostenere iniziative volte a promuovere e sviluppare il processo dell'integrazione europea;

Visto in particolare l'articolo 2, comma 1, lettere b), c) ed h) del Testo unificato suddetto che nello specifico prevedono il perseguimento delle finalità dell'integrazione europea, promuovendo e favorendo la diffusione delle tematiche dell'integrazione europea e transfrontaliera e sostenendo le attività di studio e di ricerca volte a promuovere l'unità europea;

Visto altresì l'articolo 2, comma 1, lettere a) ed i) del Testo unificato suddetto che nello specifico prevedono la facoltà della Regione di perseguire le finalità dell'integrazione europea aderendo ad enti ed organismi che perseguono finalità europeistiche o che mirino alla cooperazione interregionale e transfrontaliera;

Visto l'art. 15, comma 1 e comma 3, lettera b) del "Nuovo Regolamento di esecuzione delle disposizioni della legge regionale 2 maggio 1988, n. 10 e successive modificazioni ed integrazioni per la parte riguardante le norme in materia di promozione dell'integrazione europea e in materia di svolgimento di particolari attività di interesse regionale", approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n.

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Nach Einsichtnahme in den vereinheitlichten Text der Regionalgesetze „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“, genehmigt mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen;

Vorausgeschickt, dass die Regionalverwaltung im Sinne des genannten vereinheitlichten Textes beabsichtigt, Initiativen zur Förderung und Entwicklung des europäischen Integrationsprozesses durchzuführen und zu unterstützen;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 Abs. 1 Buchstaben b), c) und h) des obgenannten Vereinheitlichten Textes, welche im Einzelnen zur Verfolgung der Zielsetzungen der europäischen Integration vorsehen, die Verbreitung der Themenkreise durch die europäischen und grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu fördern und die Studien- und Forschungstätigkeit zur Förderung der Einigung Europas zu unterstützen;

Aufgrund weiters des Art. 2 Abs. 1 Buchstaben a) und i) des obgenannten Vereinheitlichten Textes, welche im Einzelnen für die Region die Möglichkeit vorsieht, die Zielsetzungen der europäischen Integration durch den Beitritt zu Körperschaften und Einrichtungen zu verfolgen, die europabezogene Zielsetzungen haben oder auf die interregionale und grenzüberschreitende Zusammenarbeit abzielen;

Aufgrund des Art. 15 Abs. 1 und Abs. 3 Buchst. b) der mit D.P.Reg. vom 6. November 2020 Nr. 51 genehmigten „Neuen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 2. Mai 1988, Nr. 10 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen für den Teil betreffend den Bereich der europäischen Integration und den Bereich der Durchführung besonderer

51, il quale prevede che la Regione può sostenere ed aderire ad enti, istituti e associazioni regionali, nazionali ed esteri che perseguono finalità europeistiche o mirano alla cooperazione interregionale e transfrontaliera o che svolgono attività di particolare interesse regionale tramite l'assunzione dell'onere di una quota di partecipazione;

Visto l'art. 15 comma 4 del nuovo Regolamento soprarichiamato, il quale prevede che gli importi attribuiti sono erogati previa presentazione del bilancio di previsione, approvato dagli organi statuari del soggetto beneficiario e riferito all'anno di stanziamento del contributo regionale e di idonea documentazione dell'attività svolta nell'anno precedente alla concessione del finanziamento;

Preso atto che a differenza della precedente norma regolamentare (Art. 12 "Adesioni della Regione" del D.P.Reg. 79/2015) l'obbligo di presentazione del bilancio di esercizio riferito all'anno di stanziamento è stato sostituito con l'obbligo di presentazione del bilancio di previsione riferito all'anno di stanziamento per uno snellimento e per una migliore efficacia ed efficienza dell'azione amministrativa regionale;

Preso atto in particolare dell'obiettivo istituzionale della Regione, ribadito nei provvedimenti della Giunta regionale pro 2023, finalizzato al sostegno, anche tramite adesione della Regione, della promozione delle attività per l'integrazione europea;

Preso atto che a partire dal 1995 la Regione ha annualmente rinnovato l'adesione alla Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, avente sede legale a Flensburg (D), Schiffbrücke 42;

Tätigkeiten von regionalem Belang", laut dem die Region regionale, gesamtstaatliche und ausländische Körperschaften, Institute und Vereine, die proeuropäische Zielsetzungen verfolgen oder auf interregionale oder grenzüberschreitende Zusammenarbeit abzielen oder Tätigkeiten von besonderem regionalen Belang durchführen, unterstützen und diesen durch die Entrichtung eines Mitgliedsbeitrags beitreten kann;

Aufgrund des Art. 15 Abs. 4 der obgenannten neuen Durchführungsverordnung, laut der die zugewiesenen Beträge nach Vorlage des von den Organen des Empfängers genehmigten Haushaltsvoranschlags für das Jahr der Bereitstellung des regionalen Beitrags, sowie nach Vorlage geeigneter Dokumentation über die im Jahr vor der Gewährung der Finanzierung durchgeführte Tätigkeit, ausbezahlt werden;

Nach Feststellung, dass im Unterschied zur vorhergehende Durchführungsbestimmung (Art. 12 „Mitgliedschaft der Region“ D.P.Reg. 79/2015) die Pflicht zur Vorlage der Jahresabschlussrechnung, bezogen auf das Jahr der Bereitstellung des Beitrags der Region, mit der Pflicht zur Vorlage des Haushaltsvoranschlags für das Jahr der Bereitstellung des regionalen Beitrags ersetzt wurde, um eine schnellere, wirksamere und effizientere Abwicklung des Verwaltungstätigkeit zu erreichen;

Nach Feststellung insbesondere des in den programmatischen Maßnahmen der Regionalregierung für das Jahr 2023 bekräftigten institutionellen Ziels der Region, weiterhin die Tätigkeiten zur Förderung der europäischen Integration auch durch Mitgliedschaften zu unterstützen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Region seit 1995 jährlich ihre Mitgliedschaft bei der Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten - Unione federalista dei gruppi etnici europei, mit Rechtssitz in Flensburg (D), Schiffbrücke 42, erneuert hat;

Considerato che la FUEN ha costituito una sezione giovanile denominata „Jugend Europäischer Volksgruppen“ (JEV) per creare uno spazio specifico per le organizzazioni giovanili all'interno della FUEN con l'intento di trattare i temi dell'integrazione europea e delle relative azioni necessari per la gioventù;

Considerato che è di grande pregio e di sicura reale priorità l'attività avviata dalla FUEN verso il mondo giovanile europeo con un impegno molto forte sul piano organizzativo e finanziario;

Preso atto che ai sensi dello statuto vigente della FUEN la stessa attribuisce alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol la qualità di „Socio sostenitore“ (articolo 8 dello statuto), come specificato nella deliberazione della Giunta regionale n. 103 di data 14 maggio 2013 (Rinnovo dell'adesione alla FUEN pro 2013);

Vista la richiesta alla Regione di rinnovo dell'adesione di data 22 marzo 2023 con allegato il programma di attività 2023 e il bilancio di previsione 2023, protocollata al n. 0009394/A ed integrata in data 4 aprile 2023 con la documentazione dell'attività svolta nel 2022;

Considerato che la richiesta di cui al comma precedente ricomprende anche il sostegno alla sezione giovanile della FUEN, con allegati il relativo programma di attività ed il bilancio di previsione pro 2023;

Constatata che dalla documentazione pervenuta, relazione dell'attività svolta nel 2022 e ultimo bilancio consuntivo approvato risulta un coinvolgimento concreto delle rappresentanze regionali nell'attività svolta e rispettivamente una regolare iscrizione nel bilancio del contributo corrisposto precedentemente dalla Regione approvato;

In Anbetracht dessen, dass die FUEN die Jugendsektion „Jugend Europäischer Volksgruppen“ (JEV) errichtet hat, um einen eigenen Bereich für die Jugendorganisationen innerhalb der FUEN selbst zu bilden, um die Themen in Bezug auf die europäische Integration und der diesbezüglichen notwendigen Aktionen für die Jugend zu behandeln;

In Anbetracht dessen, dass die von der FUEN zugunsten der europäischen Jugend eingeleitete Tätigkeit wertvoll und wichtig ist und einen starken Einsatz auf organisatorischer und finanzieller Ebene erfordert;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut der geltenden Satzung der FUEN der Autonomen Region Trentino-Südtirol der Status als „Fördermitglied“ (Art. 8 des Statutes) zuerkannt wurde, und dies im Beschluss der Regionalregierung vom 14. Mai 2013, Nr. 103 (Erneuerung der Mitgliedschaft bei der FUEN 2013) ausdrücklich erklärt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen um Erneuerung der Mitgliedschaft der Region vom 22. März 2023, ergänzt mit dem Jahresprogramm 2023 sowie mit dem Haushaltplan von 2023, protokolliert unter Nr. 0009394/A und integriert am 04. April 2023 mit dem Tätigkeitsbericht 2023;

In Anbetracht dessen, dass das im vorhergehenden Absatz genannte Ansuchen auch die Förderung der „Jugend Europäischer Volksgruppen“ mit einbezieht und dass das diesbezügliche Jahresprogramm und die veranschlagte Bilanz pro 2023 beigelegt wurden;

Nach Feststellung, dass aus der übermittelten Dokumentation, Tätigkeitsbericht 2022 und letzter genehmigter Abschlussbilanz, eine konkrete Miteinbeziehung der regionalen Vertretungen in der erfolgten Tätigkeit der FUEV beziehungsweise eine ordnungsgemäße Eintragung in der Bilanz des vorhergehenden entrichteten Mitgliedsbeitrages der Region hervorgehen.

Constatata la corrispondenza degli obiettivi rivelati dai programmi di attività pro 2023 della FUEN e della relativa sezione giovanile con gli obiettivi determinati nei documenti programmatici e di indirizzo della Regione;

Ritenuto per le premesse di cui sopra rinnovare l'adesione della Regione alla FUEN per l'anno 2023;

Ritenuto pertanto opportuno riconfermare la quota di adesione in Euro 45.000,00 a sostegno delle attività della FUEN per l'anno 2023;

Vista la legge regionale 19 dicembre 2022, n. 9 di approvazione del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 del 21 dicembre 2022 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 del 21 dicembre 2022 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025”;

Accertata la disponibilità di fondi sul cap. U05021.0060 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della L.R. 15 luglio 2009, n. 3 e s.m

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Zielsetzungen der Tätigkeitsprogramme für das Jahr 2023 der FUEN und ihrer Jugendorganisation mit den programmatischen Maßnahmen und Richtlinien der Region übereinstimmen;

Nach Dafürhalten, aufgrund obiger Prämissen, die Mitgliedschaft der Region in der FUEN für das Jahr 2023 zu erneuern;

Nach Dafürhalten, somit den Mitgliedsbeitrag in Höhe von 45.000,00 Euro zur Unterstützung der Tätigkeiten der FUEN für das Jahr 2023 zu bestätigen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 9 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224 betreffend die Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023 – 2025“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05021.060 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG vom 15. Juli 2009, Nr. 3 m. spät. Änd. vereinbar ist;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di rinnovare l'adesione all'associazione Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten / Unione federalista dei gruppi etnici europei, con sede a Flensburg in Germania nell'anno 2023 per le motivazioni espresse in premessa;
2. di corrispondere la somma di Euro 45.000,00 quale quota di adesione e contributo per l'attività associativa e istituzionale ai sensi dell'art. 15, comma 3, lett. b), del regolamento di esecuzione, approvato con DPRReg. 6 novembre 2020, n. 51;
3. di impegnare la spesa di Euro 45.000,00 per l'adesione della Regione all'associazione FUEN imputandola come segue:

1. die Mitgliedschaft bei der Federal Union of European Nationalities (FUEN) / Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten / Unione federalista dei gruppi etnici europei, mit Sitz in Flensburg (Deutschland), für das Jahr 2023 aufgrund der in den Prämissen genannten Gründen zu erneuern;
2. den Betrag von 45.000,00 Euro als Mitgliedschaftsbeitrag zur Unterstützung der Vereinstätigkeit und institutionellen Tätigkeit im Sinne des Art. 15 Abs. 3 Buchst. b) der Durchführungsverordnung, die mit DPRReg. vom 06. November 2020, Nr. 51 genehmigt wurde, vorzusehen;
3. die Ausgabe von 45.000,00 Euro für die Mitgliedschaft bei der FUEN wie folgt anzulasten:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023	Esercizio Esigibilità 2024 Fälligkeit Haushalt 2024
U05021.0060	05	02	1	03	U1.03.02.99.003	€ 45.000,00	€ 0,00

4. di provvedere alla liquidazione del rispettivo importo con successivo atto a firma della Dirigente della Ripartizione III – Minoranze linguistiche integrazione europea e giudici di pace.

4. den entsprechenden Betrag mit einer eigenen Maßnahme der Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte auszuzahlen.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del DPR 24 novembre 1971 n. 1199 entro 120 giorni, nonché giurisdizionale avanti al Tribunale regionale per la Giustizia amministrativa di Trento ex art. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104 entro 60 giorni, da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale.

Die Personen, die ein konkretes und aktuelles Interesse daran haben, können gegen diesen Beschluss binnen 120 Tagen außerordentlichen Rekurs an den Präsidenten der Republik im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 bzw. binnen 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einlegen.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'amministrazione ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10

Letto, confermato e sottoscritto.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Regionalgesetzes vom 29. Oktober 2014, Nr. 10 auf der Website der Region veröffentlicht

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).